

## Государственный замок Леднице – частные апартаменты

Здравствуйте!

Приветствуем вас в государственном замке в Леднице на Мораве (Lednice na Moravě). Позвольте нам коротко вас познакомить с его историей. Первые подтвержденные сведения о Леднице относятся уже к 1222 году. Австрийский род Лихтенштейнов (Liechtenstein) получил еще не измененную готическую крепость уже в 1322 году. Эта моравская резиденция была много раз перестроена: в 16-ом ст. во время Хартманна II (Hartmann II) Лихтенштейна крепость в стиле ренессанс сменил замок в том же стиле. В 17-ом ст. возникла резиденция в стиле барокко с просторным садом и монументальным манежем, созданным замечательным архитектором Иоганном Бернхардом Фишером **фон Эрлахом** (Johann Bernard Fischer z Erlachu). На переломе 18-ого и 19-ого ст. замок был опять основательно изменен в классическом стиле, но и эта перестройка не была последней. Князь Алоиз II (Alois II) Лихтенштейн в период между 1846 и 1858 гг. решил, что Вена не подходит для проведения в ней летних торжеств, и приказал переделать Леднице в представительскую резиденцию в стиле английской готики. Для проведения пышных встреч дворян служили **парадные** залы на первом этаже, доступные для главного экскурсионного **маршрута**, не имеющие аналогов в Европе.

Княжеские апартаменты располагались на втором этаже замка, для гостей были выделены остальные части замка. В замковых комнатах, которые **вы сегодня** посетите, до 1945 года **проживала** княжеская семья. С 50-х **годов** 20-ого ст. до 2001 года данные залы были использованы для экспозиции земледельческого музея. И только в 2002 году они были открыты для посетителей в своем настоящем виде, напоминая последнюю треть 19-ого столетия характерным для той эпохи инвентарем. Пользуясь **документами** 1885 г., удалось идентифицировать десятки **предметов** мебели и картин, которые были отреставрированы известными чешскими реставраторами.

Пройдемте **через приемную**. Здесь висит картина, изображающая крепость Лихтенштейн у Мёдлинга (Liechtenstein u Mödlingu), которую можно до сих пор видеть около Вены.

## Комната Софии Эстергази (Sofie Esterhazy), позднее Алоизы Фюнфкирхен (Aloisie Fünfkirchen)

Пройдемте в комнату принцессы Софии Лихтенштейн (1798–1869), сестру Алоиза II. После смерти своего брата в 1858 г., она во время посещения Леднице часто общалась со своей овдовевшей невесткой **Франциской** (чеш.-*Františka*). Муж Софии Винсент Эстергази (Vincent Esterhazy), с которым обвенчалась в 1817 г., состоял на военной службе, он **некоторое время** служил и в **Брно, расположенном неподалеку отсюда**. Доехать на карете до Леднице было ближе, чем в родную резиденцию рода Эстергази в Галанте (Galanta). В 1835 г. Винсент умирает в Леднице. Его брак с Софией остался бездетным. *София была близкой подругой Жозефы Габсбург, матери императора Франца-Иосифа. После брака в 1854 г. императора с Елизаветой, принцессой Вистельбах (Wistelbach), прозванной «Сисси», София была назначена на должность ее гувернантки. На службе, требующей огромного терпения с несовершеннолетней Сисси, она состояла вплоть до 1862 г. Графиня хорошо рисовала, об этом свидетельствует сохранившаяся в Леднице акварель – изображение ее комнаты в венском замке в Гюттельдорфе (Hütteldorf).* Функция этих трех комнат – дамский кабинет, спальня и салон осталась прежней во время пользования ими племянницей Софии, дочерью Франциски Лихтенштейн Алоизией, по мужу - Фюнфкирхен (1838 – 1920). Мебель в кабинете **эпохи** ампира и бидермейера, которой пользовалась тетя, а также рисунки силуэтов на стекле, **Алоизия дополнила** главным образом картинами и личными вещами. Портреты, вероятно, изображают некоторых из ее пяти сестер. Стоит заметить также проходящую из той эпохи фотографию, сделанную до 1920 г. На ней можно увидеть живых в то время членов семьи Лихтенштейн. Дама в кресле, первая слева - Алоизия, за ней стоят Терезия фон Байерн (Terezie von Bayern), правящий князь Иоганн II (Jan II), принц Франц и гувернер Мустер. Возле Алоизии сидит княгиня Ида Шварценберг (Ida Shwarzenberg), Генриетта Лихтенштейн (Hengrieta Liechteinshtein) и княжна Анна Лобкович (Anna Lobkowitz). Пройдите, пожалуйста, дальше.

## Спальня Софии Эстергази, позднее Алоизии Фюнфкирхен

Здесь вы можете рассмотреть спальню, интерьер которой типичен **для конца** 19-ого ст. Гостиный гарнитур **относится к периоду** бидермейер. Возле **кровати** расположена подставная скамья, служившая для вечерних молитв и туалетный столик с

мелочами, без которых дамы не могли обойтись. Из ниши для кровати, называемой также альков, ведут две двери. Правая в ванную, а левая в комнаты прислуги. Люстра изготовлен в 19 ст. из расщепленного венецианского стекла.

### **Салон Софии Эстергази, позднее Алоизии Фюнфкирхен**

Картинное убранство на втором и третьем этаже замка часто менялось в зависимости от вкусов и интересов его жителей. В этом салоне представлена часть обширной леднической коллекции графических, архитектурных и фотографических материалов, систематично собираемых Лихтенштейнами. *Уже Алоис II перед строительством замка путешествовал по Италии и намеренно знакомился с памятниками в Англии и Шотландии. В 1835 г. он снова посетил Англию, но на этот раз как женатый отец семьи. Из путешествия он привез множество пособий, чертежей и другого документального материала. Новый материал ему периодически посылали друзья или он заказывал сам.*

*Коллекцию материалов намеренно расширяли также его два сына Иоганн II и Франц, хорошо ориентировавшиеся в архитектуре и искусстве и намеренно пополнявшие свое образование также в родственных специальностях.* Акварели и цветные графики над гостиним гарнитуром создал, главным образом, англичанин **Джозеф Нэш** (1808 – 1878, Joseph Nash, ученик А. Пугина ст.). Он известен, как автор качественных, развивающихся по жанру литографических листов, изображающих романтические представления о дворянской жизни. На архитектуре замка оставил свой **почерк** также младший на одно поколение архитектор Вильям Клозен (William Clausen). Князья не интересовались только архитектурой и интерьером, но и разными садовыми строениями. Они искали инспирацию для улучшения своих садов и парков. Примером служат цветные графики китайского павильона в аушпергском (ausperg) саду в Влашине (Vlašim) и вид на находящийся там же канареечный остров. Следующие рисунки изображают вид на Штернберк (Šternberk), Дюрнберк (Dürnberg), Фюрхтенштейн (Fürchtenstein), автором которых является Рудольф Алт (Rudolf Alt). Пейзажисты Рудольф Алт (1812–1905, Rudolf Alt) и его младший брат Франц Алт (1821–1914, Franz Alt) получили от Лихтенштейнов ряд заказов, изображающих экстерьеры и интерьеры. Большая часть коллекции находится в настоящее время в Вадуце (Vaduz).

### **Семейный зал**

Центральным и одновременно самым большим помещением на втором этаже замка является Семейный зал. Это единственный интерьер, сохранивший стиль барокко времен Франца Иосифа I Лихтенштейна, жившего с 1726 по 1781 гг. Убранство зала было полностью завершено около 1775 г. К тому времени относится **хрустальная люстра терезианского стиля**. В середине 19 ст. после небольших изменений в интерьере **над камином была** повешена рама **с богатой резьбой** с портретом, в то время правящего, князя Алоиза II в одежде своего ордена. Портрет написал известный придворный художник Фридрих Амерлинг (Friedrich Amerling). Рама была вырезана в 1847 г. в Вене. В 40-х гг. портрет был отвезен к его владельцу в Вадуц. Картина на передней стене изображает князя Алоиза II (Alois II) Лихтенштейна. На исходном месте стоят столы, **копии** гостиного гарнитура в историческом стиле и фортепьяно. Семейный зал служил главным образом для семейных встреч.

### **Рабочий кабинет Франца Иосифа**

Мы находимся в кабинете принца Франца, портрет которого изобразил в 1898 г. французский художник Анри Жерве (Henri Gervéux). Князь Франц (1853–1938) был младшим сыном Алоиза II. Он родился в замке Лихтенштейн у Мёдлинга (Liechtenstein u Mödlingu). Когда умер его отец, ему было всего пять лет. Он также, как и его мать Франциска очень любил летнюю резиденцию Леднице и часто здесь жил. *Выпускные экзамены Франц сдавал в Вене, потом продолжил **обучаться** юриспруденции в университетах Праги и Вены. С 1879 по 1922 гг. некоторое **время состоял в должности** атташе в австро-венгерском посольстве в Брюсселе. С 1895 по 1899 гг. был назначен на пост австро-венгерского посла при царском дворе в Санкт-Петербурге. Он хорошо говорил по-русски и стал центром общественной жизни. В то время он установил связь со многими известными научными и художественными заведениями. Расширял родовую коллекцию картин и состоял во главе различных обществ. Был, между прочим, президентом Центральной комиссии по охране исторических памятников (основана в 1850 г.), осуществил реорганизацию данного учреждения, вследствие чего в 1911 г. была создана Комиссия по опеке памятников архитектуры. По примеру своих дядей занимался также своей военной карьерой. Во время Первой Мировой войны много средств **пожертвовал** на гуманитарные цели. В 1929 г. он женился на Эльзе Гутманн (1875–1947, Elza Gutmann), дочери промышленного магната И. Гутманна. Ее первым мужем был венгерский дворянин Гёза Эрез де*

*Бетлен Фалва (умер в 1908 г.). Брак стал возможен только после смерти брата Франца - престольного князя Иоганна II (мало кто знает, что Иоганн II правил дольше, чем все до сих пор жившие правители. Он стоял во главе княжества еще с 1848 г.), несогласного с браком. Причиной могло послужить и происхождение Эльзы, потому что дворянский титул был ее отцом «угольным бароном» куплен. Эльза росла в моравском замке Товачов (Товаčov) под воспитанием своих предков. Портрет ее отца Иоганна Гутманна с 1878 г. можете видеть посередине. Фотография княжеской пары – Франца и Эльзы стоит на рабочем столе. Принц Франц, с 1929 г. правящий князь ездил со своей женой по всему своему владению. Чаще всего он бывал в венском Банкгассе (Bankgass). Брак остался бездетным из-за того, что был заключен в преклонном возрасте. Князь был очень щедрым. Финансировал строительство многих костелов. В марте 1938 г. он передал правление своему двоюродному племяннику Францу Иосифу II, отцу в настоящее время правящего князя Ганса Адама.*

Картины напоминают также, что Лихтенштейны прославились, между прочим, разведением лошадей, в 17 ст. даже собственным выведенным племенем. Автор картины **со всадником** Эдуард Мако (Eduard Maко), ученик венской академии. Мебель – оригинал, представляющий собой ценную коллекцию плетеной мебели, которая пользовалась **популярностью** во 2-ой половине 19-ого ст., далее в углах, на шкафчиках из красного дерева можно видеть торшеры, первоначально керосиновые, но в начале 20-ого века **они** были так же, как и целый замок электрифицированы.

## **Спальня принца Франца и прислуги**

Княжеская спальня, по которой вы пройдете, была устроена достаточно просто. Интересным элементом в этой маленькой комнате является так называемый английский эркер, с которого открывался прекрасный вид в сад. На стенах **вы** видите картины предков в стиле барокко, постельное белье аутентично. Через комнату его личной служанки пройдите в столовую.

## **Столовая**

Так называемая маленькая столовая служила для семейных трапез. Если у Лихтенштейнов были гости, то накрывалось на первом этаже, в рыцарском зале или в рядом расположенной летней столовой. Картина слева «Вид замка» 1839 г., написана австрийским пейзажистом Антоном Ганше (1813–1876, Anton Hansch). Он был

учеником Венской академии и, **как минимум**, десять его работ украшают стены замка Леднице. На противоположной стороне вид на Везувий. Дополняет его вид на неизвестную крепость. Люстра в виде кувшина и стеклянных бокальчиков была изготовлена на заказ **именно** для этой столовой.

## Галерея

Род Лихтенштейнов целые столетия относится к **числу** самых крупных европейских коллекционеров изобразительного искусства, и именно здесь, в галерее были собраны замечательные художественные произведения, главным образом работы голландских мастеров, **написанные маслом**. *Алоис II незадолго до своей смерти позвал в Вену Якова фон Фальца (Jacob von Falc) и назначил его воспитателем своих детей. Оба сына совершали образовательные поездки по Европе с целью ознакомления с искусством. В основном Иоганна II (Johann II) можно считать настоящим меценатом искусства. Он приказал снова ввести в каталог и привести в порядок родовую картинную галерею в Вене, появившуюся еще во времена Рудольфа. Иоганн пополнил ее множеством новых работ известных европейских художников. Эта известная коллекция после Второй Мировой войны была перенесена в резиденцию князей Лихтенштейна в Вадуце.* Сегодняшнее убранство замковой галереи состоит из работ с 16-ого по 19-ого ст. Стоит **обратить внимание** на зимнее торжество в природе. Далее 4 буколические литографии и копия портрета немецкого советника Альбрехта Дюрера (Albrecht Dürera), относящаяся к той же эпохе. Эта копия посажена в раму способом, обычным для ценных оригиналов, которые были уложены в охраняемых депозитариях, в то время, как выставлены были их копии. Портрет старого гравера написал придворный художник Лихтенштейнов Карл Мария Тгума (Karl Maria Thuma), живший в Леднице на **рубеже** 19-ого и 20-ого ст. и написавший для Лихтенштейнов коллекцию ценных пейзажей. Тгума в свое время принадлежал к известным членам **Моравско-Силезского** общества художников. Около дверей, ведущих в библиотеку на первом этаже, находится картина кладбища в Ловране (Lovran) немецкого художника Эгона Йеттеля (Egon Jettel). Далее потом картина «Умирающий **бродячий** музыкант» К. Литшойера (K.Litschauer) и семейная сцена неизвестного голландского мастера.

## Китайский салон

Загляните в большой китайский салон, который сохранился почти без изменений, включая обои и подлинные занавески **на окнах**. **Китайская люстра также подлинная**, к обстановке салона принадлежал также гостиный гарнитур и стол с середины 19-ого ст. Угловые витрины служили для маленьких ориентальных предметов. В период романтизма было модно украшать дворянские резиденции **произведениями китайского и японского искусства**. У Лихтенштейнов были весьма богатые коллекции ориентального искусства.

### Рабочий кабинет княгини

Вы вошли в рабочий кабинет княгини Франциски Лихтенштейн (1813–1881). В 1831 г. она вышла замуж за Алоиза II Лихтенштейна. В 1856 г. в Леднице они праздновали серебряную свадьбу. Два года спустя князь умирает. Как было сказано раньше, воспитывать детей ей помогала невестка София Эстергази, апартаменты которой мы уже прошли с самого начала. *Не только она находилась при дворе. Мать Алоиза II Леопольдина, по отцу Штенберг, тоже была придворной дамой. Но важнее всех была Мария Элеонора (Marie Eleonora, 1745–1812) портрет* которой видите над гостиным гарнитуром, она происходила из княжеского рода Оиттинген-Шпильберг (Oittingen-Spielberg). В 16-ти годах она вышла замуж за Иосифа, **князя Лихтенштейна**. *При дворе Леопольдину приятельски называли по мужу - Францин, а Элеонору - Карлин, муж которой, Карл Боромеус (Karel Boromeus) является основателем младшей ветви Лихтенштейнов с заповедным именем в Моравском Крумлове.*

Все княгини из рода Лихтенштейн были хорошими художницами, Франциска любила рисовать в пути, сопровождая своего мужа. Возле ее **секретера** стоит **небольшая картина** 1834 г. После смерти княгини ее комнаты считались неприкосновенными и их называли «комнатами Мама́». Иногда ими пользовались гости. Надо заметить, что из **этих апартаментов** замечательный вид во французский сад.

### Туалетная комната княгини

Туалетная комната была сначала, во второй половине 19 ст., **заполнена только английским фарфором и фарфоровой ванной** столом-умывальником, который здесь видите и сегодня. Ванная комната была в 20-ых гг. 20 ст. модернизирована.

## Спальня княгини

Над классическим письменным комодом на платинотипии возле Иосифа Кригуберга Старшего (1801–1876) изображена княгиня Франциска со старшим сыном Иоганном II (Johann II). Над ней тот же автор изобразил молодого князя в возрасте восемнадцати лет, когда после смерти своего отца Алоиза II **он** стал правящим князем. Иоганн II правил вплоть до своей смерти в 1929 г. Мало кто знает, что период его правления дольше, чем период правления Франца Иосифа I Габсбурга.

На портретах с девушками изображены две из шести дочерей княгини. Картина поклонения трех волхвов является работой итальянского мастера 16-ого ст. В спальне стоит также покрытый богатой резьбой неоготический комод и инкрустированный шкаф в стиле барокко.

## Приемная

Из этого помещения можно заглянуть **в столовую с другой стороны**, для которой приемная была кладовой, в встроенных шкафах была посуда и скатерти, и гардеробом – шкаф на противоположной стороне служил для одежды.

Из-за поврежденной статики нельзя задерживаться в лестничном вестибюле, поэтому просим вас пройти дальше. Подождите, пожалуйста, в приемной семейного зала, в так называемом бильярдном зале.

## Бильярдный зал

В бильярдном зале находятся предметы, находившиеся раньше в замковом казино, главным образом речь идет о неоготическом бильярдном и карточном столе. На первоначальном месте стоит редкий богато украшенный неоготический шкаф. К картинному убранству принадлежит портрет князя Антона Флориана (Anton Florian). К мелким предметам, подчеркивающим мужской характер комнаты, относятся табакерка и ваза с охотничьими мотивами.

## Коридор

Из коридора можно заглянуть в комнату прислуги. Комнаты принцев и принцесс, их воспитателей и гувернеров были размещены на другом этаже замка.

## **Молельня**

Из княжеской молельни можно заглянуть в интерьер замковой часовни, построенной во время неоготической перестройки замка в 1848 г. Она служила не только княжеской семье, но и местным прихожанам, потому что первоначальный костел стоял на месте сегодняшней оранжереи и был в 1732 г. снесен. Часовня посвящена св. Якову Старшему. Чрезвычайно ценным органом приблизительно 430 лет. На левой стороне возле входа помещена реликвия – камень со святой горы Ореб на Синае.

К последним **помещениям** относятся бельевая и ванная комната девяностых годов 19 ст., когда в просторах княжеских апартаментов проводилась перестройка **архитектором** Вайнбрэннером (Weinbrenner).

Здесь заканчивается наша экскурсия по княжеским апартаментам. Благодарим вас за посещение замка. Нам бы хотелось предложить вам посетить торжественные залы на первом этаже, а также пальмовый зимний сад.